



**THE
LÄND**

BADEN-WÜRTTEMBERG: YOUR EUROPEAN HUB FOR AI & QUANTUM

Opportunities, Market Access and Collaboration with Japan

13 April 2026 | 15.00 – 17.00 PM
(Registration from 14.30 PM)

Hotel Terrace the Square Hitachi
Terrace Ballroom West Conference Room
1-20-3 Saiwaicho, Hitachi-shi, Ibaraki

operated by



AGENDA

| | |
|---------------|--|
| 14:30 - 15:00 | Registration & Refreshments |
| 15:00 - 15:10 | Welcome & Opening Remarks <ul style="list-style-type: none"> – Kenichi UEHARA, Chairperson, Hitachi Regional Technical Support Center (HITS) – Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation, Baden-Württemberg International |
| 15:10 - 15:25 | Setting the stage: "Baden-Württemberg as gateway to Europe and Partner for Quantum & AI and Partnership with Japan" <ul style="list-style-type: none"> – Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation, Baden-Württemberg International |
| 15:25 - 15:55 | Industry Spotlights from AI and Quantum Technology in Baden-Württemberg: |
| | <p>“Cyber Valley: Strengthening AI Collaboration between Baden-Württemberg and Japan”</p> <p>Cyber Valley is Europe’s largest center of excellence for artificial intelligence and modern robotics. By creating a vibrant ecosystem, facilitating smooth collaboration and rapid knowledge-exchange between science, industry, and society, we envision a future where the full potential of intelligent systems is leveraged for the greater good of the world.</p> <p>Cyber Valley stands for entrepreneurial spirit and is made up of three key parts: the Innovation Campus, the company (Cyber Valley GmbH), and the Cyber Valley Community. Together, we aim to boost the research, development, application, and acceptance of intelligent systems with a strong focus on its ethical and societal impact, while establishing Baden-Württemberg as a global hub for AI.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Angelina JUKIC, Program Manager, Cyber Valley GmbH <p>“NVision - Innovation in Quantum Sensing and Computing for Healthcare Impact”</p> <p>NVision is innovating quantum technology with a unique approach - leveraging spin physics in organic molecules to unlock new possibilities in medical diagnostics, drug development, biomedical research and beyond. Their platform spans from quantum hyperpolarization enabling metabolic imaging today to quantum computing that could transform drug discovery tomorrow. Headquartered in Ulm, Baden-Württemberg, Germany, NVision is expanding globally and collaborating across quantum sensing, imaging, and computing.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dr. Antje ROTTNER, Funding & Research Partnerships Lead, NVision Imaging Technologies |

| | |
|---------------|--|
| 15:55 - 16:10 | Japanese Industry Perspective (N.N.) |
| 16:10 - 16:25 | Q&A Session |
| 16:25 - 16:30 | Closing Remarks – Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation, Baden-Württemberg International |
| 16:30 - 17:00 | Networking Session & Farewell |

as of March 29, 2026.

Organizer:



Baden-Württemberg International (BW_i)

As the central state agency for business and science promotion in Baden-Württemberg, we support local businesses, universities and research institutions, as well as clusters and networks, in their expansion into international markets with a wide range of services. Through our participation in trade fairs and delegation trips, information events and partnership-building initiatives, as well as innovative digital formats, we provide you with valuable impetus for your internationalisation.

With kind support from:



Hitachi Regional Technical Support Centre

JETRO Ibaraki

**THE
LÄND**

セミナー & ネットワーキングイベント
ドイツ・バーデン＝ヴュルテンベルク州：
欧州へのゲートウェイ（AI と量子技術を中心に）

2026 年 4 月 13 日 15:00 – 17:00
(受付開始 14:30)

ホテルテラス ザスクエア 日立
テラスボールルーム西会議室
茨城県日立市幸町 1-20-3

operated by



プログラム

| | |
|---------------|--|
| 14:30 - 15:00 | 開場・登録 |
| 15:00 - 15:10 | <p>開会挨拶</p> <p>– あいさつ</p> <p>公益財団法人日立地区産業支援センター 理事長 上原健一</p> <p>– あいさつ・本日のセミナーの紹介</p> <p>バーデン=ヴュルテンベルク・インターナショナル Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation</p> |
| 15:10 - 15:25 | <p>イントロダクション: 欧州へのゲートウェイとしてのバーデン=ヴュルテンベルク、および量子・AIのパートナー、日本とのパートナーシップ</p> <p>– バーデン=ヴュルテンベルク・インターナショナル Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation</p> |
| 15:25 - 15:55 | <p>産業スポットライト バーデン=ヴュルテンベルク州のAIと量子技術</p> <p>Cyber Valleyは、AIとロボット工学分野におけるヨーロッパ最大級の研究コンソーシアムであり、バーデン=ヴュルテンベルク州の主要大学、研究機関、産業界のパートナーが集結しています。最先端の研究、技術移転、イノベーションを促進し、産学連携を強化しています。</p> <p>登壇 Angelina JUKIC, Program Manager, Cyber Valley GmbH</p> <p>NVision Imaging Technologies社は、ハイパーポラリゼーション（超分極）技術に基づく量子強化イメージングソリューションを開発しています。量子スピン状態を活用することでMRI/NMRの信号感度を飛躍的に向上させ、医療診断、創薬、生物医学研究の進歩を可能にします。NVision社は量子センシングおよび量子強化イメージングの分野で積極的に活動しています。</p> <p>登壇 Dr. Antje ROTTNER, Funding & Research Partnerships Lead, NVision Imaging Technologies</p> |
| 15:55 - 16:10 | <p>日本の産業界の視点</p> <p>調整中</p> |

| | |
|---------------|---|
| 16:10 - 16:25 | Q&A セッション |
| 16:25 - 16:30 | ドイツ・シュツットガルトで開催の量子技術展示会「Quantum Effects 2026」の紹介 閉会挨拶 バーデン=ヴュルテンベルク・インターナショナル – Caroline MÜLLER-RUNTE, Manager Internationalisation, Baden-Württemberg International |
| 16:30 - 17:00 | ネットワーキング & 閉会 |

主催者:



バーデン=ヴュルテンベルク・インターナショナル (BW_i)

ドイツ・バーデン=ヴュルテンベルク州のビジネスとサイエンス促進の中心的組織として、BW_i は州内のビジネス、大学、研究機関、およびクラスターやネットワークの国際化に対して、様々なサービスにより支援を行っています。展示会、ミッション、イベント、パートナーシップ構築への取組などを通して国際化のための貴重な契機を提供しています。

協力:



公益財団法人日立地区産業支援センター

ジェトロ茨城貿易情報センター